

Distr.: Limited  
7 August 2003  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



اللجنة المختصة للتفاوض بشأن

اتفاقية مكافحة الفساد

الدورة السادسة

فيينا، ٢١ تموز/يوليه - ٨ آب/أغسطس ٢٠٠٣

البند ٣ من جدول الأعمال

النظر في مشروع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

## الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات

الصين: تعديل على المادة ٦١

المادة ٦١: [التصرف في] [إرجاع] الموجودات

الفقرة ٣ (أ)

يقترح تعديل الفقرة ٣ (أ) ليصبح نصها كما يلي:

"(أ) عندما تنفذ المصادرة وفقا للمادة [...] [التعاون الدولي لأغراض المصادرة]، أن تُرجع الممتلكات المصادرة إلى الدولة الطرف الطالبة، استنادا إلى حكم نهائي أو قرار آخر واجب الإنفاذ صادر في الدولة الطرف الطالبة. ويجوز للدولة الطرف متلقية الطلب أن تستبعد هذا الشرط؛"

